# Verwaltungs- und Laborgebäude der Sandoz S.A., Paris : Architektengemeinschaft Burckhardt Architekten

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: Article

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

Band (Jahr): 57 (1970)

Heft 8: **Verwaltungsbauten** 

PDF erstellt am: 23.05.2024

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-82246

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

# Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

# Verwaltungs- und Laborgebäude der Sandoz S. A., Paris

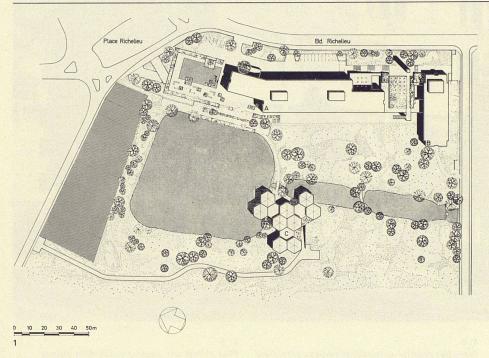
Architekten: Arbeitsgemeinschaft Burckhardt Architekten SIA, Basel, Bernard Zehrfuss, Paris

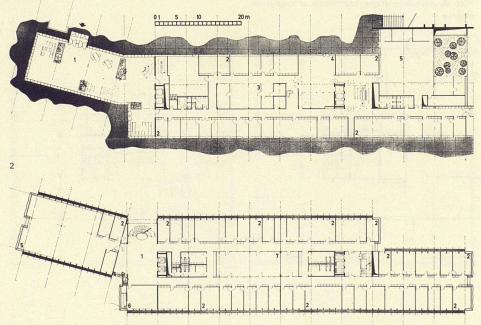
Mitarbeiter: Edgar Decurtins

Ingenieure: Gebrüder Gruner, Basel; Grégory + Spillmann, Paris

1968

Photos: Jean Biauregard, Argueil





1 6

Das Verwaltungsgebäude der Laboratorien Sandoz S.A. in Paris enthält Büros für 425 Personen und liegt im ehemaligen Park Richelieu in Rueil-Malmaison. Das viergeschossige Gebäude ist im Haupttrakt so tief, daß ein Kern mit Dokumentationsräumen zwischen zwei Korridoren zu liegen kommt. Die Seitenflügel enthalten Großbüros. Die Fassaden haben teils feste, teils bewegliche Sonnenschutzlamellen aus Stahlblechelementen und getöntem Glas

1-6

L'immeuble administratif des Laboratoires Sandoz S.A. à Paris, comprenant des bureaux pour 425 personnes, est implanté dans l'ancien Parc Richelieu à Rueil-Malmaison. La profondeur du corps principal de l'immeuble à quatre étages permet de créer entre deux corridors un noyau aves salles de documentation. Les ailes latérales abritent des bureaux de grande surface. Les façades sont équipées de stores à lamelles en tôle d'acier, en partie mobiles, en partie fixes, ainsi que de vitrages en verre coloré

1-6

The administration building of the Sandoz S.A. laboratories in Paris contains offices for 425 persons and is situated in the former Parc Richelieu in Rueil-Malmaison. The four-storey building runs so far back in the main tract that a core with document archives can be accommodated between two corridors. The lateral wings contain large offices. The façades are equipped with sunbreaks, partly fixed and partly movable, of sheetmetal elements and tinted glass

### Situation

- A Verwaltungsgebäude B Laborgebäude
- C Kantine
- 1 Halle
- 2 Büro 3 Druckerei
- 4 Versand
- 5 Buchhaltung
- 6 Konferenzraum 7 Vortragsraum

# Situation

- A Immeuble adminis-
- tratif
  B Laboratoires
- C Cantine
- 1 Hall 2 Bureau
- 3 Imprimerie
- 4 Expéditions
- Comptabilité
  Salle de conférence
- Salle de confére





- A Administration building B Laboratory building C Canteen

- 1 Hall
  2 Office
  3 Printing shop
  4 Shipping
  5 Accounting
  6 Conference room
  7 Lecture room







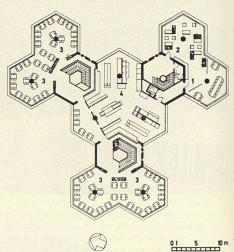


Die Kantine der Sandoz S.A. in Paris besteht aus sechseckigen Räumen, teilweise auf Pilotis Blick vom Eßraum auf den Aufenthaltsraum

Grundriß Obergeschoß

La cantine de la Sandoz S. A. à Paris se compose de locaux hexagonaux, en partie sur pilotis Depuis la zone des repas, la vue s'étend sur le séjour Plan de l'étage

The canteen of Sandoz S.A. in Paris consists of hexagonal rooms, partially resting on piling View from the dining-room onto the lounge Plan of upper level



- Restaurant Direktion
- 2 Salon 3 Restaurant Personal 4 Küche
- 1 Restaurant de la
- direction
  2 Salon
  3 Restaurant du
- personnel 4 Cuisine
- 1 Restaurant manage-ment
- 2 Lounge 3 Restaurant staff 4 Kitchen